



# LES SEPT CLEFS À LISBONNE

Auteure : Cristina Farinha

# INTRODUCTION.

## LA COMMISSION CULTURE DE CGLU ET LES SEPT CLÉS

La ville de Lisbonne (Portugal) a organisé l'atelier Les sept clés les 28 juin et 5 juillet 2021. L'approche de l'atelier conçue par la Commission culture de Cités et Gouvernements Locaux Unis - CGLU pour les villes, les gouvernements locaux et régionaux du monde entier, vise à intégrer la dimension culturelle dans la localisation des objectifs de développement durable (ODD).

Ce processus permet de relier les ODD et l'Agenda 2030 de l'ONU aux défis de développement local auxquels une municipalité est confrontée, en les mettant en rapport avec leurs actifs, activités et politiques culturels sous le prisme du Guide de l'action locale pour la culture dans les ODD (CGLU, 2018). « Les sept clés » représentent des engagements concrets pris par les acteurs locaux pour localiser les ODD à travers l'élaboration de politiques culturelles fondées sur leurs conditions spécifiques.

La Commission culture de CGLU est une plateforme mondiale unique regroupant plus de 830 villes, organisations et réseaux pour coopérer et promouvoir le rôle de la « culture dans les villes durables ». Sa mission est de « promouvoir la culture en tant que quatrième pilier du développement durable à travers la diffusion internationale et l'implantation locale de l'Agenda 21 de la culture », et de favoriser et rendre plus explicite la relation entre les politiques culturelles locales et le développement durable.

# CONTEXTE.

## LA VILLE DE LISBONNE ET SON ENGAGEMENT ENVERS L'AGENDA 21 DE LA CULTURE<sup>1</sup>

Située le long de l'estuaire du Tage et à proximité de l'océan Atlantique, dans le sud-ouest de l'Europe, Lisbonne est la capitale et le centre de la principale agglomération urbaine du Portugal. Sa topographie irrégulière, qui lui vaut l'appellation de « ville aux 7 collines », occupe 100,05 km<sup>2</sup> et compte une population de 509 565 habitants (données datant de 2020). La ville est intégrée dans une zone métropolitaine plus vaste constituée par 18 municipalités en tout, d'une superficie de 3 015,24 km<sup>2</sup> et une population de 2 866 153 habitants, ce qui augmente encore plus ses flux de mobilité et sa densité de population. Sa vaste histoire, avec un héritage culturel, matériel et immatériel immense et très riche, sa population multiculturelle, son emplacement géographique, son climat doux, confèrent à la ville de Lisbonne un statut symbolique, un dynamisme et un attrait uniques, reconnus dans le monde entier, et plus particulièrement au niveau européen.

L'objectif de la municipalité, qui consiste à « affirmer le statut de ville mondiale de Lisbonne », repose sur une vision stratégique dans laquelle Lisbonne se présente comme une « ville ouverte, cosmopolite, créative et interculturelle, à vocation internationale, qui considère la culture comme un facteur de développement durable, qui pense, crée et partage la culture avec et pour tous, sur l'ensemble de son territoire ». Cette vision s'appuie sur des valeurs telles que la culture en tant que droit, facteur d'identité, de diversité, un vecteur de citoyenneté et de démocratie, et le 4<sup>e</sup> pilier du développement durable. Le Bureau de la culture de la mairie de Lisbonne (CML), par l'intermédiaire de la Direction municipale de la culture et d'EGEAC, l'entreprise municipale responsable de la gestion et de l'organisation des lieux et événements culturels de la ville, adopte, dans le cadre d'une approche collaborative, la culture comme un écosystème vivant qui cherche à répondre aux stimuli et changements rapides de la ville, dans lequel l'action municipale consiste principalement à faciliter un dialogue constant avec les acteurs locaux. Au-delà de l'idée de cet écosystème, le Bureau de la culture a mis en pratique l'idée de durabilité au sens large, notamment à la lumière des principes de l'Agenda 21 de la culture adopté par la mairie de Lisbonne.

Les politiques culturelles développées par la CML sont ancrées et engagées dans l'Agenda 21 de la culture, parallèlement à d'autres agendas mondiaux, tels que les ODD. En fait, la ville a participé activement au Programme européen des villes pilotes pour la mise en œuvre des principes de l'Agenda 21, au cours de la période 2015-2017, via un processus participatif qui a abouti à un diagnostic de l'état de la ville par rapport aux neuf engagements<sup>2</sup> de cet Agenda, dans lequel quatre actions pilotes ont été identifiées :

---

<sup>1</sup> Voir les documents sur la ville de Lisbonne et son secteur culturel, publiés sur le site de la Commission culture de CGLU (<https://www.agenda21culture.net/our-cities/lisbon>) et de la mairie de Lisbonne (<https://www.lisboa.pt/cidade/cultura/estrategia>), notamment « Lisbonne, City Profile, 2016 » et « Cultura em Lisboa 2019-2020 - Escutar, Agir e Cruzar » (en portugais uniquement) respectivement.

<sup>2</sup> Droits culturels ; Patrimoine, diversité et créativité ; Culture et éducation ; Culture et environnement ; Culture et économie ; Culture, égalité et inclusion sociale ; Culture, urbanisme et espace public ; Culture, information et connaissance ; et Gouvernance de la culture.

- Gouvernance : étude « Stratégies pour la culture de la ville de Lisbonne 2017 » ;
- Culture et éducation : Alphabétisation émergente pour les familles - Bibliothèque de Marvila ;
- Culture et économie : Boutique de la culture de Lisbonne ;
- Culture et environnement / Culture et inclusion sociale / Culture, urbanisme et espace public : Une place dans chaque quartier – Appropriation d'un nouvel espace public à travers la dimension culturelle à Rossio de Palma.

Le **rapport définitif** de ce programme, dans ses conclusions, considère que l'effort fourni par la ville dans le cadre de ce processus peut conduire à de nouveaux projets rénovés en ce qui concerne l'engagement à long terme envers l'Agenda, en soulignant notamment trois priorités : le rôle croissant de la culture dans le développement économique de Lisbonne, un mécanisme de gouvernance culturelle renforcé pour la ville, ses artistes et sa vie culturelle, ainsi que la poursuite de ses politiques de proximité impliquant l'urbanisme, l'espace urbain, l'inclusion sociale et la culture.

En ce sens, les politiques actuelles de la ville de Lisbonne dans le domaine culturel sont ancrées dans les principes de l'Agenda 21 de la culture, pour lequel elle a été désignée comme une **ville leader** dans sa mise en œuvre, par la Commission culture de CGLU. La ville de Lisbonne joue ainsi un rôle d'« ambassadeur » de l'Agenda 21 de la culture. En outre, la CML a également joué un rôle actif au sein de la gouvernance de CGLU, en assumant depuis novembre 2018 la coprésidence de cette organisation, représentée par sa Conseillère déléguée à la culture, Catarina Vaz-Pinto, aux côtés de la ville autonome de Buenos Aires et de la ville de Mexico.

L'organisation de l'atelier des Sept clés, la méthodologie la plus récente de la Commission culture de CGLU, s'inscrit dans la continuité de ce processus, avec pour objectif de contribuer à une plus grande prise de conscience et d'alimenter le débat, dans un nouveau contexte résultant de l'expérience de la pandémie de Covid-19, sur la pertinence de la localisation des ODD et la reconnaissance de leur dimension culturelle.

# DÉVELOPPEMENT DE LA SÉANCE

## DÉFIS LOCAUX ET CARTOGRAPHIE CULTURELLE

Au cours de l'atelier des Sept clés, des réunions de préparation et des contacts virtuels et téléphoniques entre les organisateurs, le secrétariat de la Commission culture de CGLU, l'équipe du Bureau de la culture de la mairie – et l'expert désigné – ont été réalisés pour décider du nombre et de la typologie des participants, ainsi que du format, en tenant compte notamment de l'instabilité et des restrictions causées par la pandémie de Covid-19 affectant l'organisation d'événements publics. En premier lieu, il a été décidé d'inviter un nombre maximal de 40 participants afin de réunir divers profils, experts et domaines d'intervention et d'assurer une bonne masse critique. De même, l'atelier a été organisé en deux séances, avec une semaine d'intervalle, afin de permettre aux participants d'avoir un regard critique, leur laissant le temps de réfléchir et de se préparer. Enfin, l'équipe de la CML a suggéré, à juste titre, de tenir l'atelier dans un espace ouvert, en proposant les magnifiques jardins du palais Pimenta, qui abrite le musée de la ville. Une visite guidée a été proposée aux participants à la fin de la 1<sup>re</sup> séance.

La méthodologie de l'atelier des Sept clés a permis de réunir 36 personnes, provenant de différents domaines du secteur culturel, y compris l'action culturelle, le patrimoine et les représentants de divers lieux et initiatives, mais aussi des affaires sociales, de la relation avec les citoyens et avec les paroisses, de l'économie et de l'innovation, de l'environnement / des espaces verts, de l'urbanisme, du développement local et des relations internationales, provenant à la fois d'organisations de la société civile et des différents services et départements de la Mairie (voir l'annexe 4 pour la liste des participants). Ce processus a permis aux participants de définir conjointement les défis auxquels la ville de Lisbonne est actuellement confrontée et d'analyser les ressources et dynamiques culturelles locales existantes, en relation avec les ODD. Puis, au vu de ce diagnostic, il a permis d'identifier les actions culturelles clés pour répondre aux défis locaux.

La première partie de l'atelier a eu lieu le 28 juin 2021. Elle s'est concentrée sur la mise en relation des ODD avec les défis de la ville et les ressources et dynamiques culturelles locales. Le groupe a discuté et listé les défis locaux les plus importants, en identifiant leur correspondance avec les ODD (voir annexe 1). Les principaux sujets de préoccupation sont les suivants : les effets de la crise actuelle et les inégalités économiques et sociales croissantes ; la pression imposée par le modèle de tourisme de masse dans la ville et la gentrification et l'accès complexe au logement qui en découlent ; et la pollution à différents niveaux (sonore, atmosphérique et visuelle). En outre, les participants ont identifié et indiqué que la ville doit promouvoir les espaces publics au-delà des logiques de production et de consommation économiques ; encourager l'économie circulaire et de partage ; sauvegarder et promouvoir la dynamique dans les quartiers ; reconnaître les nouveaux espaces hybrides (résidentiels et professionnels) résultant de l'augmentation du télétravail ; repenser le rôle métropolitain

de Lisbonne face à l'émergence de nouvelles centralités ; gérer la mobilité en améliorant les transports publics ; sauvegarder les habitats naturels et promouvoir le respect des communautés non humaines qui vivent dans la ville, notamment ses riches ressources en eau (fleuve Tage). Enfin, certaines questions essentielles ont été identifiées concernant les citoyens et la gouvernance des villes : l'autonomisation des citoyens et le développement de modèles de participation efficaces et conséquents ; la promotion du vieillissement actif ; la réduction de la fuite des cerveaux en augmentant le transfert de technologie et de connaissances de l'université vers la ville, en donnant un rôle renouvelé aux jeunes ; la valeur de la diversité culturelle et le maintien des identités locales (comprises comme dynamiques et en construction constante) ; la démocratie culturelle et l'accessibilité à la production culturelle ; le développement de stratégies de communication institutionnelle dans une logique d'« accessibilité pour tous » et de « conception pour tous ».

Comme deuxième exercice, après la pause, le groupe s'est consacré à l'élaboration d'une cartographie culturelle de la ville (voir annexe 2). Les discussions animées ont permis de reconnaître les divers atouts et ressources de Lisbonne, tels que les nombreux exemples emblématiques du patrimoine architectural, matériel et immatériel ; les espaces culturels et historiques ; les arts et l'artisanat ; le patrimoine naturel et humain (personnes et artistes) ; les opérateurs et lieux culturels ; les espaces d'apprentissage tels que les écoles et les universités ; les activités et événements ; et les modèles de gouvernance.

Avant de terminer la 1<sup>re</sup> séance de l'atelier, nous avons revu ensemble le lien de chaque défi urbain identifié avec les ODD. Nous avons également relié la contribution des nombreuses et très diverses ressources culturelles, dans leur ensemble, aux thèmes, objectifs et aux domaines d'intervention des ODD. De cette façon, nous avons compris que les défis identifiés sont liés à tous les ODD. En fait, la grande portée transversale des défis auxquels la ville de Lisbonne est confrontée permet d'établir des liens clairs avec tous les ODD. Pourtant, en ce qui concerne les ressources culturelles cartographiées, la majorité ne répond, en général, qu'à un nombre plus limité d'ODD. Néanmoins, certains participants ont indiqué qu'ils étaient en mesure d'identifier des ressources culturelles spécifiques existantes qui fournissent des éléments pour ces ODD moins présents dans le paysage culturel de la ville.

La deuxième partie de l'atelier a eu lieu le 5 juillet 2021. Nous avons commencé par un examen des défis et de la cartographie culturelle élaborée la semaine précédente. Les participants ont eu la possibilité de choisir le groupe de travail qu'ils préféreraient et qui leur convenait le mieux, tout en veillant à une diversité équilibrée des profils, en ce qui concerne l'expertise et le type d'organisations représentées. Le groupe a ensuite été divisé en quatre sous-groupes thématiques : I- Santé, affaires sociales et éducation ; II- Finances et développement économique ; III- Environnement et services public ; et IV- Gouvernance. Les groupes de travail étaient chargés de définir des politiques et/ou des actions culturelles susceptibles de contribuer à la réalisation des ODD au niveau local. Avec l'aide de l'expert désigné, chaque groupe a commencé par analyser brièvement certains documents de référence : 1) le « Document d'information », dans lequel les ODD sont liés à des lignes d'action potentielles revêtant une dimension culturelle, pour chaque domaine de travail thématique ; 2) le document de « Bonnes pratiques » qui présente plusieurs exemples

inspirants d'autres villes, tirés du site **Base de données des bonnes pratiques OBS** de CGLU. Juste après, chaque groupe a identifié de nombreuses actions potentielles par le biais d'un exercice de brainstorming, qui ont été discutées, affinées et coordonnées en vue d'une proposition d'action commune que chaque groupe a présentée en assemblée plénière. Les différentes propositions ont toutes été analysées, discutées et regroupées jusqu'à ce que le groupe parvienne à un consensus sur 7 actions « Les sept clés ». À la fin, les représentants de chaque groupe ont écrit les actions convenues en plénière, et des photos de groupe ont été prises pour clôturer et célébrer les résultats de la séance.

# LES SEPT CLEFS À LISBONNE

Les participants à l'atelier ont proposé une série d'actions culturelles considérées comme essentielles pour localiser les ODD à Lisbonne :



**ARTISTES DE QUARTIER.** CRÉER UN PROGRAMME METTANT EN SCÈNE DES ARTISTES RÉSIDENTS DANS LES QUARTIERS, PERÇUS COMME DES MÉDIATEURS CULTURELS, FAVORISANT LA PARTICIPATION DE LA COMMUNAUTÉ ET LES PROCESSUS DE COCRÉATION.

- **LA CARTOGRAPHIE CULTURELLE** DES ARTISTES, OPÉRATEURS, ORGANISATIONS ET RESSOURCES CULTURELLES RÉALISÉE SELON UNE APPROCHE PARTICIPATIVE
  - L'IDENTIFICATION DES LEADERS ET DES INTERLOCUTEURS COMMUNAUTAIRES
- **UNE LIGNE DE FINANCEMENT LOCALE**
- **UN PROGRAMME DE DYNAMISATION DES ESPACES PUBLICS**, EN PARTICULIER CEUX QUI NE SONT PAS TRADITIONNELLEMENT ASSOCIÉS À DES ÉVÉNEMENTS CULTURELS : LES RUES, LES CAFÉS, LES MARCHÉS

[ODD 1, 4, 8, 10, 11]



**PLAN VERT.** RENDRE **LES ORGANISATIONS, LES INSTITUTIONS ET LES ÉVÉNEMENTS D'AVANTAGE DURABLES**, EN ENCOURAGEANT LA CONSOMMATION LOCALE ET RESPONSABLE.

- **DES MÉTHODOLOGIES ÉCOLOGIQUEMENT DURABLES** VISANT L'ACTION DES INSTITUTIONS ET DES ORGANISATIONS, Y COMPRIS LEUR PRATIQUE INTERNE ET LA PLANIFICATION D'ÉVÉNEMENTS EXTERNES.
- **DES MANIFESTATIONS CULTURELLES ET ARTISTIQUES VISANT À PROMOUVOIR LA SENSIBILISATION À L'ENVIRONNEMENT.**
- **LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DES OPÉRATEURS**, Y COMPRIS DES PROGRAMMES SPÉCIFIQUES CIBLANT LES DIRIGEANTS PAR LE BIAIS D'ATELIERS RÉGULIERS ET D'AUTRES ACTIONS DE FORMATION.
- **LE LABEL « PRODUIT LOCAL »**, QUI CERTIFIE LA PRODUCTION LOCALE ET PROMUEUT LES CIRCUITS D'APPROVISIONNEMENT COURTS, ENVISAGEANT UNE CONSOMMATION PLUS RESPONSABLE ET LE BÉNÉFICE FINANCIER DES PETITS PRODUCTEURS..

[ODD 1, 2, 4, 6, 7, 12, 13, 14, 15]



**TRANSFERT DE CONNAISSANCES.** CRÉER UN **VIVIER DE JEUNES PROFESSIONNELS**. CIBLER LES SECTEURS PUBLIC, PRIVÉ ET NON GOUVERNEMENTAL, SUSCEPTIBLE DE FAVORISER LE RENOUVELLEMENT ET LA DIVERSIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES, EN GARANTISSANT L'ÉGALITÉ DES CHANCES.

- L'IDENTIFICATION ET LA PROMOTION DE **NOUVELLES QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES**, NOTAMMENT DANS LE SECTEUR CRÉATIF ET CULTUREL.
- LA COOPÉRATION ET LA PROMOTION DE **PARTENARIATS** ENTRE LE MONDE DE L'ENSEIGNEMENT (ÉCOLES ET UNIVERSITÉS) ET LE MARCHÉ (ENTREPRISES ET ORGANISATIONS).
- LA DÉFINITION D'UN **ENSEMBLE DE CRITÈRES QUI VALORISENT ET GARANTISSENT LA DIVERSITÉ** : DISCIPLINE, LANGUE, ORIGINE ETHNIQUE, GENRE

[ODD 1, 5, 8, 9, 10]



**PARRAINAGE CULTUREL MUNICIPAL.** DÉVELOPPER UN **PROGRAMME DE MÉCÉNAT CULTUREL** AU NIVEAU MUNICIPAL QUI OFFRE PLUS DE SOUPLÉSSE ET D'AVANTAGES (PAR RAPPORT À LA LÉGISLATION NATIONALE).

- CONVERTIR LES TAXES MUNICIPALES EN FINANCEMENT CULTUREL
- DÉVELOPPER DES PARTENARIATS AVEC LE SECTEUR PRIVÉ

[ODD 8, 9, 11, 17]



**COMMUNICATION INCLUSIVE.** DÉVELOPPER DES **PLANS ET DES CAMPAGNES DE COMMUNICATION** CIBLÉS, EN PLUSIEURS LANGUES, AFIN D'ÉLARGIR LA CAPACITÉ DE SENSIBILISATION DES INSTITUTIONS.

- CHARTE CONTENANT DES LIGNES DIRECTRICES POUR DES SERVICES AUX UTILISATEURS QUI RESPECTENT LA DIVERSITÉ, NOTAMMENT:
  - DES SERVICES DE SANTÉ TENANT COMPTE DES DIVERSES IDENTITÉS SEXUELLES, ETHNIQUES ET RELIGIEUSES

[ODD 3, 4, 5, 10, 11, 16, 17]



**RÉSEAU LOCAL PARTAGÉ.** CRÉER UN RÉSEAU LOCAL PARTAGÉ QUI IDENTIFIE ET PERMET DE GÉRER CONJOINTEMENT ET DURABLEMENT LES DIVERSES RESSOURCES CULTURELLES LOCALES DISPONIBLES.

- UNE **PLATEFORME NUMÉRIQUE** INTÉGRANT DES ESPACES, DES INFRASTRUCTURES, DES MATÉRIAUX, DES INSTITUTIONS, DES OPÉRATEURS ET DU SAVOIR-FAIRE.
- MISE EN PLACE DE **PARTENARIATS** AVEC DES ENTREPRISES, DES ORGANISATIONS DE LA SOCIÉTÉ CIVILE ET DES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT.

[ODD 9, 11, 12, 13]



**ASSEMBLÉES COMMUNAUTAIRES.** CRÉER DES **ASSEMBLÉES COMMUNAUTAIRES**, AU NIVEAU DES QUARTIERS, DANS LE BUT DE PROMOUVOIR L'AUTONOMISATION ET LA PARTICIPATION DES CITOYENS À LA GOUVERNANCE DE LA VILLE.

- LE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS DE GOUVERNANCE : SERVICES ÉDUCATIFS POUR LA CITOYENNETÉ.

[ODD 4, 11, 16, 17]



# CRÉDITS

## ORGANISATIONS

**CGLU - Cités et Gouvernements Locaux Unis** : Cités et Gouvernements Locaux Unis est le réseau mondial qui représente et défend les intérêts des gouvernements locaux sur la scène internationale. Basé à Barcelone, la mission de CGLU est « d'être la voix unie et le défenseur mondial de l'autonomie locale démocratique, en promouvant ses valeurs, ses objectifs et ses intérêts, par la coopération entre les gouvernements locaux et au sein de la communauté internationale ». Depuis sa création en mai 2004 en tant qu'héritier du Mouvement municipal international centenaire, plus de 240 000 villes, régions et métropoles, et plus de 175 associations de collectivités locales et régionales ont rejoint ce réseau mondial.

**La Commission culture de CGLU** : La Commission culture de CGLU est une plateforme mondiale unique regroupant plus de 830 villes, organisations et réseaux pour coopérer et promouvoir le rôle de la « culture dans les villes durables ». La mission de la Commission culture de CGLU est de « promouvoir la culture comme quatrième pilier du développement durable, à travers la diffusion internationale et la mise en œuvre locale de l'Agenda 21 de la culture ».

**La mairie de Lisbonne** : Lisbonne est la capitale du Portugal, située dans une zone métropolitaine plus vaste de plus de 2 866 153 habitants, reconnue pour son histoire et son vaste patrimoine culturel, sa situation géographique au sud-ouest de l'Europe au bord de l'océan Atlantique, son climat agréable, son cosmopolitisme et sa vie culturelle dynamique. Lisbonne a adopté en 2015 l'Agenda 21 de la culture, par le biais du programme des villes pilotes, étant nommée ville leader en raison de son travail pionnier au niveau culturel.

**La facilitatrice** : Cristina Farinha est une chercheuse indépendante et une experte spécialisée dans la culture et l'économie créative, notamment dans les domaines de la politique et de la stratégie culturelles, de la cartographie et du diagnostic des ressources culturelles, de la conception, de la mise en œuvre et de l'évaluation de programmes et de projets de financement et de soutien, de la coopération, des réseaux et de la mobilité, et des relations culturelles internationales.

# ANNEXE 1 : LES DÉFIS LOCAUX

Les participants à l'atelier ont identifié les principaux défis actuels suivants de la ville de Lisbonne en matière de développement durable et ont établi leurs liens potentiels respectifs avec les ODD :

Crise actuelle et augmentation du fossé / des inégalités sociales et économiques > **ODD 1, 2, 5, 8, 10**

Pression du tourisme de masse et la gentrification qui en résulte > **ODD 1, 2, 10**

Pollution sonore, atmosphérique, visuelle > **ODD 6, 7, 13, 14, 15**

Promotion des espaces publics au-delà des logiques de production et de consommation économiques > **ODD 3, 8**

Sauvegarde et dynamisation des quartiers et reconnaissance des nouveaux espaces hybrides entre les zones résidentielles et de travail (résultant de l'augmentation du télétravail) > **ODD 11**

Promotion de la consommation partagée / économie circulaire > **ODD 7, 8, 12**

Nouvelles centralités et repenser la vocation métropolitaine de la ville > **ODD 11, 17**

Gestion de la mobilité et promotion des transports publics > **ODD 7, 9**

Sauvegarde des habitats naturels et respect des communautés non humaines qui vivent dans la ville, notamment la gestion des ressources en eau (fleuve Tage) > **ODS 6, 13, 14, 15**

Autonomisation et participation effective et importante des citoyens à la gouvernance de la ville > **ODD 4, 11, 16**

Vieillesse de la population et promotion du vieillissement actif (volontariat) > **ODD 11**

Réduction de la fuite des cerveaux, garantie du transfert des connaissances et des technologies de l'université vers la ville, et promotion du rôle des jeunes > **ODD 9, 11**

Appréciation de la diversité culturelle et des identités locales (qui sont en construction permanente) > **ODD 4, 10, 11**

Démocratie culturelle et accès à la production culturelle > **ODD 4, 9, 10, 11**

Développement de la communication institutionnelle dans une logique d'accessibilité pour tous et de conception pour tous > **ODD 5, 10, 16**

# ANNEXE 2 : CARTOGRAPHIE CULTURELLE

Les participants à l'atelier ont identifié les ressources et dynamiques culturelles suivantes de la ville de Lisbonne.

## **BÂTIMENT HISTORIQUES, ARCHITECTURE ET MOYENS DE TRANSPORTS**

- Musées
- Monuments
- Sites archéologiques
- Patios
- Anciens quartiers industriels
- Ponts
- Marchés
- Cimetières
- Tram-ways
- Ascenseurs
- *Faluas* (bateaux traditionnels du fleuve Tage)

## **PATRIMOINE IMMATÉRIEL**

- Histoire : 25 avril, résistance au fascisme
- Gastronomie : *pastéis de nata* (tartes à la crème)
- Fado
- Littérature et patrimoine littéraire
- Toponymie

## **ARTS ET ARTISANAT**

- Ateliers d'artisanat
- *Azulejo* (carreaux de faïence)
- *Calçada portuguesa* (trottoirs traditionnels en pavés)

## **ESPACES HISTORIQUES ET CULTURELS**

- Espaces historiques : Place Carmo, Terreiro do Paço
- Cafés et boutiques anciennes
- Magasins traditionnels, magasins de quartier, marchés, « Feira da Ladra » (marché aux puces local)
- Quartiers
- Restaurants

## **PATRIMOINE ET ESPACES NATURELS**

- Topographie, géographie : points de vue panoramiques
- Forêt Monsanto, fleuve Tage, jardins

## **PATRIMOINE HUMAIN**

- Résidents, communautés de migrants, diversité culturelle, cosmopolitisme
- Étudiants
- Scène alternative / indépendante
- Artistes

## **OPÉRATEURS ET LIEUX CULTURELS**

- Organisations de la société civile
- Fondations
- Structures artistiques et de création
- Éditeurs : disques, livres
- Réseaux culturels
- Théâtres, cinémas, galeries, amphithéâtres, stades, bibliothèques et centres de ressources, lieux multifonctionnels
- Laboratoires et centres de création
- Espaces de loisir nocturne
- Centres de jour

## **ESPACES D'APPRENTISSAGE**

- Écoles d'art
- Laboratoires de recherche et développement
- Universités

## **ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS**

- Sports : stades de football, associations locales
- Manifestations culturelles et religieuses : Cirque de Noël, concerts, méga-événements, festivals
- Art urbain

## **GOVERNANCE**

- Budget participatif
- Budget participatif des écoles

# ANNEXE 3. REPÉRER LES LACUNES

## LES DÉFIS LOCAUX ET LES RESSOURCES CULTURELLES EN RAPPORT AVEC LES ODD



# ANNEXE 4 : LISTE DES PARTICIPANTS

## **PARTICIPANTS**

Associação Cusca: Cultura & Comunidade  
Casa Fernando Pessoa, EGEAC  
Colectivo Warehouse  
Companhia Maior  
Departamento de Desenvolvimento Local, CML  
Departamento de Espaço Público, Divisão de Urbanismo, CML  
Departamento de Património Cultural, CML  
Departamento de Relação com o Múncipe e Participação, CML  
Departamento para os Direitos Sociais, CML  
Direção Municipal de Cultura, CML  
Direção Municipal de Economia e Inovação, CML  
Direção Municipal de Ambiente e Espaços Verdes, CML  
Divisão de Ação Cultural, CML  
Divisão de Arquivo Municipal| Videoteca, CML  
Divisão da Rede de Bibliotecas, CML  
Divisão de Relação com as Juntas de Freguesia, CML  
Divisão de Relações Internacionais, CML  
Doc Lisboa  
Festival Política  
Galerias Municipais, EGEAC  
Lu.Ca - Teatro Luís de Camões, EGEAC  
MUDE. Museu do Design e da Moda, CML  
Museu Bordalo Pinheiro, EGEAC  
Museu de Lisboa, EGEAC  
Ordem do O  
Plataforma Buala  
Prata da Casa - Associação Número Arte e Cultura  
Santa Clara - Per11  
Sales Grade  
São Luiz Teatro Municipal, EGEAC  
Teatro Griot

## **OBSERVATRICES**

**Alexandra Sabino**, Experte du cabinet du Bureau de la Culture, CML

**Edite Guimarães**, Direction municipale de la culture, CML

**Rute Mendes**, Experte cabinet du Bureau de la Culture, CML

## **FACILITATRICE**

**Cristina Farinha**, Experte indépendante du secteur culturel et créatif



# ATELIER LES SEPT CLEFS



## CONTACT

### Secrétaire de la Commission de Cités et Gouvernements Locaux Unis

culture@uclg.org  
@agenda21culture

### Câmara Municipal da Lisboa Edite Guimarães, Direction

Municipale de la Culture, CML  
edite.guimaraes@cm-lisboa.pt

**Alexandra Sabino**, Asesora del gabinete de la Concejalía de Cultura  
alexandra.sabino@cm-lisboa.pt

**Cristina Farinha**, Experte indépendante du secteur culturel et créatif  
cristinafarinha2011@gmail.com

---

Auteur : Cristina Farinha.

L'auteur est responsable du choix et de la présentation des faits mentionnés dans ce texte, ainsi que pour les opinions qui y sont exprimées, qui ne reflètent pas nécessairement celles de CGLU et n'engagent en aucune manière l'organisation.

Avec le soutien de



L'Union Européenne

Ce document a été réalisé avec le soutien financier de l'Union européenne. Le contenu de ce document est de la responsabilité de CGLU et sous aucun prétexte il ne peut être interprété comme le reflet du positionnement de l'Union européenne.



Suède  
Sverige

Ce document a été financé par l'Agence suédoise de coopération internationale au développement, Asdi. Asdi ne partage pas nécessairement les opinions exprimées dans ce document. La responsabilité de son contenu incombe entièrement à l'auteur.